

**Statutární město Karlovy Vary**

**a**

**VYSSPA Sports Technology s.r.o.**

---

**D O D A T E K č. 1**

**S M L O U V Y O D Í L O  
č. 2023-00026**

**ze dne 08.06.2023**

---

**KARLOVY VARY 2023**

## **Statutární město Karlovy Vary**

se sídlem: Moskevská 2035/21, Karlovy Vary, PSČ: 360 01

IČO: 002 54 657

DIČ: CZ00254657

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Karlovy Vary, číslo účtu: 27-0800424389/0800

zastoupeno ve věcech smluvních: Ing. Andreou Pfeffer Ferklovou, MBA, primátorkou města

zastoupeno ve věcech technických: Ing. Danielelem Riedlem, vedoucím odboru rozvoje a investic

Ing. Františkem Kocourkem, technikem odboru rozvoje a investic

na straně jedné jako objednatel (dále jen „**Objednatel**“)

**a**

## **VYSSPA Sports Technology s.r.o.**

se sídlem: Skladová 2438/6, 326 00 Plzeň

IČO: 27967638

DIČ: CZ27967638

vedena u Krajského soudu v Plzni v obchodním rejstříku, C 19148

bankovní spojení č.ú.: 35-8200090297/0100, vedený u Komerční banky, a.s., pobočka Plzeň

zastoupená ve věcech smluvních: Jaroslavem Karáskem, jednatelem

zastoupená ve věcech technických: Michalem Přibílem, manažerem stavební výroby

na straně druhé jako zhotovitel (dále jen „**Zhotovitel**“)

(Objednatel a Zhotovitel dále společně též jako „**Strany**“ nebo „smluvní strany“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Mezi Objednatelem a Zhotovitelem byla dne 08.06.2023 uzavřena smlouva o dílo č. 2023-00026 (dále jen „**Smlouva**“), jejímž předmětem je dle článku 2. Smlouvy provedení stavby označené jako „**Karlovy Vary, ZŠ Truhlářská, budova Školní – rekonstrukce hřiště**“ (dále též jako „**Dílo**“); a
- (B) Po zahájení realizace Díla Zhotovitelem, staveniště předal Objednatel Zhotoviteli dne 28.06.2023, (zejména po odstranění umělého trávníku – technické textilie) bylo zjištěno, že pod umělým trávníkem se nenachází zbytky pružné podložky, jak se uvádělo v projektové dokumentaci, nýbrž kompletní pružná podložka, s prokreslenými kořeny stromů rostoucími pod touto podložkou od stromů v těsném sousedství hřiště; Objednatel nepřistoupil na nabídku zhotovitele (vícepráci) na odstranění pružné podložky a kořenů stromů a zajistil uvedené práce neobsažené v soupisu prací s výkazem výměr jiným zhotovitelem; Zhotovitel z důvodu nemožnosti provádění Díla dle Smlouvy přerušil provádění dotčené části díla od 18.8.2023; dne 20.09.2023 předal Zhotovitel Objednateli zpět staveniště za účelem provedení dodatečných prací jiným zhotovitelem po dokončení dodatečných prací jiným zhotovitelem byla zjištěna nezbytnost provedení víceprací blíže specifikovaných ve změnovém listu č. 01 (dále jako „**Změnový list č. 01**“), který tvoří přílohu č. 1 tohoto Dodatku č. 1; Strany se dohodly, že vícepráce blíže specifikované ve Změnovém listě č. 01 provede Zhotovitel;
- (C) Při provádění díla se zástupci Objednatele a Zhotovitele dohodli na změnách závazku vyplývajícího ze Smlouvy, na jejichž základě se mění znění Smlouvy; a
- (D) Rada města Karlovy Vary schválila uzavření tohoto Dodatku č. 1 na svém jednání konaném dne 14. 11. 2023 pod bodem č. RM/1088/11/23 jednání

dohodly se smluvní strany ve smyslu ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, na uzavření tohoto

**D O D A T K U č. 1**  
**S M L O U V Y O D Í L O**  
č. 2023-00026  
ze dne 08.06.2023  
(dále jen „**Dodatek č. 1**“)

## I.

**1.1** Na základě ustanovení čl. 14. odst. 7. Smlouvy se smluvní strany dohodly, že původní **znění článku 3 odst. 1.** Smlouvy, které zní:

1. Zhotovitel se zavazuje Dílo řádně provést nejpozději do 15 týdnů ode dne předání staveniště.

**se ruší a jeho nové znění je následující:**

1. Zhotovitel se zavazuje Dílo řádně dokončit v období od 11.3.2024 do 6.5.2024. Objednatel předá Zhotoviteli zpět staveniště bezprostředně po podpisu tohoto Dodatku č.1.

Zhotovitel je oprávněn přerušit realizaci Díla po dobu panujících klimatických podmínek neumožňujících dodržet technologii finalizace umělých sportovních povrchů. Zhotovitel obnoví realizaci Díla, budou-li panovat vhodné klimatické podmínky alespoň dva dny po sobě jdoucí. Nevhodnými klimatickými podmínkami se myslí i relativní vlhkost vzduchu vyšší než 80%, mokré podloží, průměrná denní teplota méně než 10°C. Strany se dohodly, že termín dokončení Díla se prodlužuje o dobu, po kterou Zhotovitel přerušil realizaci Díla z důvodu panujících nevhodných klimatických podmínek dle tohoto čl. 1.1. Dodatku č. 1.

**1.2** Na základě ustanovení čl. 14. odst. 7. Smlouvy se smluvní strany dohodly, že původní **znění článku 9. odst. 1.** Smlouvy, které zní:

1. Zhotovitel se zavazuje řádně provést a protokolárně předat Dílo Objednateli nejpozději do 15 týdnů ode dne předání staveniště.

**se ruší a jeho nové znění je následující:**

1. Zhotovitel se zavazuje Dílo řádně dokončit do 6.5.2024. Pro přerušeni realizace Díla z důvodu nevhodných klimatických podmínek platí čl. 3. odst. 1 této smlouvy ve znění Dodatku č. 1.

**1.3** Na základě ustanovení čl. 14. odst. 7. Smlouvy se smluvní strany dohodly, že rozsah Díla (předmět Díla) blíže specifikovaný Smlouvou, zejména v čl. 2 Smlouvy, se doplňuje o dodatečné práce a dodávky blíže specifikované ve Změnovém listu č. 01

## II.

**2.1** Na základě ustanovení čl. 14. odst. 7. Smlouvy a na základě víceprací sjednaných ve Změnovém listu č. 01 se smluvní strany dohodly, že původní **znění článku 5. odst. 1.** Smlouvy, které zní:

1. Smluvní strany se dohodly na ceně, tzn. ceně maximální, za provedení Díla, ve výši 3 516 759,25 Kč (slovy: třímilionpětsetšestnácttisícsemdsetpadesátdevět korun českých dvacetpět haléřů) včetně DPH (dále také jako „Cena za provedení Díla“), 2 906 412,60,- Kč bez DPH (slovy: dvamilionydevětsetšesttisícčtyřistadvánáct korun českých šedesát haléřů) a DPH 610 346,65,- Kč (slovy: šestsetdesettisícčtyřistačtyřicetšest korun českých šedesátpět haléřů).

**se ruší a jeho nové znění je následující:**

1. Smluvní strany se dohodly na ceně, tzn. ceně maximální, za provedení Díla, ve výši 3 575 236,13 Kč (slovy: tři miliony pět set sedmdesát pět tisíc dvě stě třicet šest korun českých třináct haléřů) včetně DPH (dále také jako „Cena za provedení Díla“), 2 954 740,60 Kč bez DPH (slovy: dva miliony devět set padesát čtyři tisíc sedm set čtyřicet korun českých šedesát haléřů) a DPH 620 495,53 Kč (slovy: šest set dvacet tisíc čtyři sta devadesát pět korun českých padesát tři haléřů).

## III.

3.1 Ostatní ustanovení Smlouvy, která nejsou dotčena tímto Dodatkem č. 1, zůstávají beze změny.

#### IV.

- 4.1 Tento Dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem jeho podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
- 4.2 Smluvní strany berou na vědomí, že tento Dodatek č. 1 vyžaduje uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, a s tímto uveřejněním souhlasí. Zaslání Dodatku č. 1 do registru smluv zajistí objednatel neprodleně po podpisu Dodatku č. 1. Objednatel se současně zavazuje informovat zhotovitele o provedení registrace tak, že zašle zhotoviteli kopii potvrzení správce registru smluv o uveřejnění Dodatku č. 1 bez zbytečného odkladu poté, kdy sám potvrzení obdrží, popř. již v průvodním formuláři vyplní příslušnou kolonku s ID datové schránky zhotovitele (v takovém případě potvrzení od správce registru smluv o provedení registrace smlouvy obdrží obě smluvní strany zároveň).
- 4.3 Tento Dodatek č. 1 je uzavírán v souladu s § 222 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.
- 4.4 Smluvní strany konstatují, že tento Dodatek č. 1 byl uzavřen v písemné formě v elektronické podobě s připojením uznávaného elektronického podpisu oprávněných zástupců smluvních stran.
- 4.5 Podpisem tohoto Dodatku č. 1 osoba oprávněná za zhotovitele tento Dodatek č. 1 podepsat jako subjekt údajů potvrzuje, že objednatel jako správce údajů splnil vůči ní informační a poučovací povinnost ve smyslu ustanovení zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů a Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 (GDPR), týkající se zejména rozsahu, účelu, způsobu, místa provádění zpracování osobních dat subjektu údajů a možnosti nakládání s nimi, jakož i osobě jejich zpracovatele. Osoba oprávněná za zhotovitele tento Dodatek č. 1 podepsat podpisem souhlasí se zpracováním osobních údajů. Souhlas se zpracováním osobních údajů je dobrovolný a příslušná osoba jej může kdykoliv zcela nebo z části odvolat. V případě odvolání souhlasu objednatel nebude nadále osobní údaje zpracovávat. Objednatel tak bude zpracovávat osobní údaje pouze pro účely, ke kterým podle zákona nepotřebuje souhlas.
- 4.6 Nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 1 tvoří přílohy:  
č. 1: Usnesení Rady města Karlovy Vary ze dne 14. 11. 2023  
č. 2: Změnový list č. 01
- 4.7 Statutární město Karlovy Vary ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, potvrzuje, že u právních jednání obsažených v tomto Dodatku č. 1 byly splněny ze strany Statutárního města Karlovy Vary veškeré zákonem č. 128/2000 Sb. či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního jednání.
- 4.8 Obě smluvní strany potvrzují autentičnost tohoto Dodatku č. 1 a prohlašují, že si tento Dodatek č. 1 přečetly, s jeho obsahem souhlasí, že Dodatek č. 1 byl sepsán na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyl uzavřen v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svým podpisem či podpisem svého oprávněného zástupce.

V Karlových Varech dne:

V Plzni dne:

**Statutární město Karlovy Vary**  
zastoupeno  
Ing. Andreou Pfeffer Ferklovou, MBA  
primátorkou města

**VYSSPA Sports Technology s.r.o.**  
zastoupena  
Jaroslavem Karáskem  
jednatelem